

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 3 3 0 1 5 8 4 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 133 301 584 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		受付時刻 Time mailed		時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Other charges															
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 13		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)															
To (Addressee) Name & Address																							
Jeongmin Yoon Jeongmin Yoon #1101, 1006 building, 220 Yanghyeon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Imae-dong, Imaechon Samsung Apartment)																							
Postal Code 13566																							
Country KOREA																							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-5279-7950 FAX 010-5279-7950									
Health food								6		g		USD37.08		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents									
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value											
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.												☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender 												Japan Drug Store Sayuri Japan				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 3 3 0 1 5 8 4 | P *

item number

FN 133 301 584 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 13		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Jeongmin Yoon Jeongmin Yoon #1101, 1006 building, 220 Yanghyeon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Imae-dong, Imaechon Samsung Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 13566				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5279-7950	
Health food				6		USD37.08	FAX 010-5279-7950	
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
						3708 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 13

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN133301584JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jeongmin Yoon Jeongmin Yoon #1101, 1006 building, 220 Yanghyeon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Imae-dong, Imaechon Samsung Apartment) 13566, KOREA TEL 010-5279-7950 FAX 010-5279-7950	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

大正二	大正三	大正四	大正五	大正六	大正七	大正八	大正九	大正十	大正十一年	大正十二年	大正十三年	大正十四年	大正十五年	大正十六年	大正十七年	大正十八年	大正十九年	大正二十年	大正二十一年	大正二十二年	大正二十三年	大正二十四年	大正二十五年	大正二十六年	大正二十七年	大正二十八年	大正二十九年	大正三十年	大正三十一年	大正三十二年	大正三十三年	大正三十四年	大正三十五年	大正三十六年	大正三十七年	大正三十八年	大正三十九年	大正四十年	大正四十一年	大正四十二年	大正四十三年	大正四十四年	大正四十五年	大正四十六年	大正四十七年	大正四十八年	大正四十九年	大正五十年	大正五十一年	大正五十二年	大正五十三年	大正五十四年	大正五十五年	大正五十六年	大正五十七年	大正五十八年	大正五十九年	大正六十年	大正六十一年	大正六十二年	大正六十三年	大正六十四年	大正六十五年	大正六十六年	大正六十七年	大正六十八年	大正六十九年	大正七十年	大正七十一年	大正七十二年	大正七十三年	大正七十四年	大正七十五年	大正七十六年	大正七十七年	大正七十八年	大正七十九年	大正八十年	大正八十一年	大正八十二年	大正八十三年	大正八十四年	大正八十五年	大正八十六年	大正八十七年	大正八十八年	大正八十九年	大正九十年	大正九十一年	大正九十二年	大正九十三年	大正九十四年	大正九十五年	大正九十六年	大正九十七年	大正九十八年	大正九十九年	大正一百年
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------